

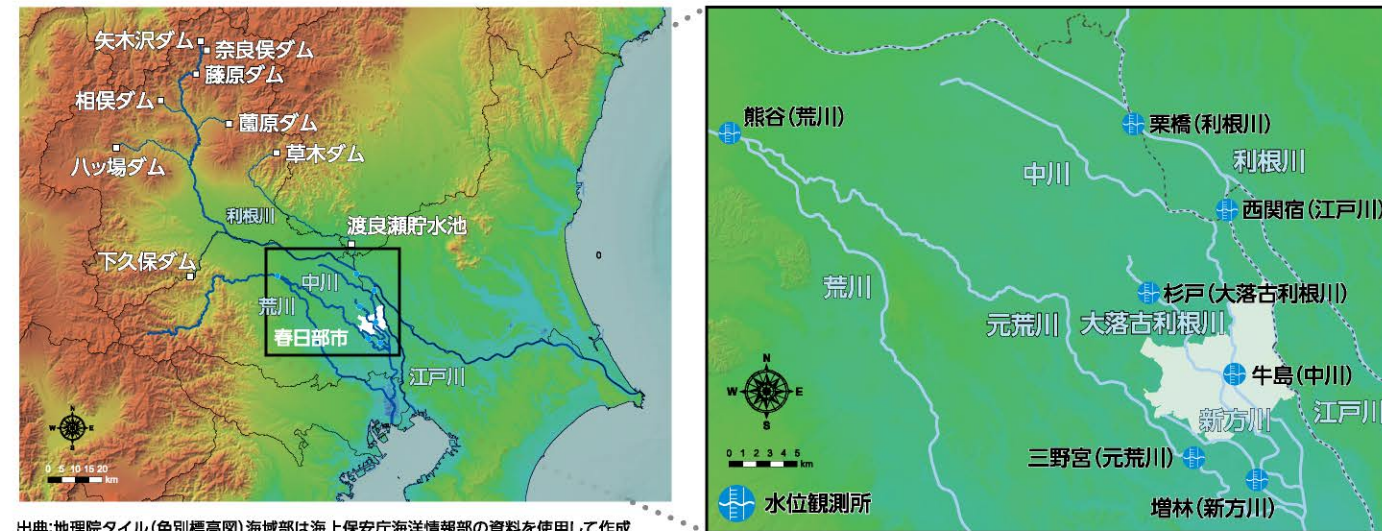
洪水ハザードマップとは

春日部市の河川情報 ~対象となる河川と7つの水位観測所~

春日部市に影響を及ぼす河川は、国が管理する利根川、江戸川、荒川の3河川と、埼玉県が管理する大落古利根川、新方川、中川、元荒川の4河川です。特に、関東北部に流れる利根川は、日本で最も流域面積が広く、大雨時には山や小さな河川から大量の水が流れ込むため、短時間で水位が上昇し、洪水が発生する危険性があります。

河川の状態を把握するためには、上流の水位の変化に気づくことが非常に重要です。そのために、それぞれの河川の水位観測所を確認し、状況にあった行動をとれるようにしましょう。

春日部市に影響を及ぼす河川の位置図



出典:地理院タイル(色別標高図) 海域部は海上保安庁海洋情報部の資料を使用して作成

避難行動の判断基準となる河川水位

河川	水防団待機水位	氾濫注意水位	避難判断水位		河川
			避難情報の発表目安となる水位	氾濫危険水位	
利根川(栗橋観測所)	2.70m	5.00m	6.90m	8.80m	利根川
江戸川(西関宿観測所)	4.50m	6.10m	7.90m	8.70m	江戸川
荒川(熊谷観測所)	3.00m	3.50m	5.00m	5.50m	荒川
大落古利根川(杉戸観測所)	7.25m	7.70m	-	7.91m	大落古利根川
新方川(増林観測所)	3.25m	3.90m	-	4.02m	新方川
中川(牛島観測所)	5.20m	5.85m	-	6.25m	中川
元荒川(三野宮観測所)	6.15m	6.55m	-	6.80m	元荒川

※2021年(令和3年)3月時点の水位

地図の見方、つかい方 ~自宅のリスクを確認しよう!

How to read and use this map - Let's check the risk of your home!

- 自分が住んでいる地域が含まれている地図ページを探します。
 - 自宅や避難所の位置を確認します。鉄道や道路などをもとに探しましょう。
 - 自宅や避難所周辺の浸水の深さを凡例で確認し、安全な避難経路を決めましょう。
 - 自分で必要な情報を地図上に書き込みましょう。
 - 確認した情報をもとに家族や近所の方と避難方法について話し合ってみましょう。
- Find the map page where your home is located.
 - Make sure where your home is on the map as well as the nearest evacuation shelter based on the roads, railroads, and other familiar landmarks.
 - Check the flood depth around your home and shelter based on the color of the legend, and decide on a safe evacuation route.
 - Write all necessary information on the map.
 - Based on the information you have confirmed, discuss evacuation methods with your family and neighbors.
- 查找包含您居住区域的地图页面。
 - 根据铁路、公路、以及其他熟悉的地标等为参照物，确认自己的家和避难所的位置。
 - 通过图例，确认自己的家与避难所周边的淹没深度，并确定安全的疏散路线。
 - 在地图上填写您需要的信息。
 - 根据确认的信息与家人和邻居讨论疏散方法。
- 자신이 살고 있는 지역이 포함된 지도 페이지를 찾습니다.
 - 자택이나 피난소의 위치를 확인합니다. 철도나 도로 등을 기준으로 확인합니다.
 - 자택이나 피난소 주변의 침수 깊이를 범례에서 확인하여, 안전한 피난 경로를 정합니다.
 - 자신이 필요한 정보를 지도에 표기합니다.
 - 확인한 정보를 참고하여 가족 및 주변 사람들과 피난 방법에 대해 이야기해 봅니다.

凡例 (多国語翻訳一覧) Legend (Multilingual Translation List)

記号	Japanese (日本語)	English (英語)	中文 (中国語)	한국어 (한글)
	避難所 (全階使用可)	Evacuation shelters (All floor are available)	避难所(全楼层可用)	피난소 (모든 층 사용 가능)
	避難所 (2階以上使用可)	Evacuation shelters (2nd floor or higher)	避难所(2层以上可用)	피난소 (2층 이상)
	避難所 (3階以上使用可)	Evacuation shelters (3rd floor or higher)	避难所(3层以上可用)	피난소 (3층 이상)
	春日部市役所	Kasukabe City Hall	春日部市役所	가스카베 시청
	公共施設	Public facilities	公共施設	공공시설
	警察	Police	警察	경찰서
	消防	Fire department	消防	소방서
	春日部市立医療センター	Kasukabe Medical Center	春日部市立医疗中心	카스카베 시립 의료 센터
	アンダーパス	Underpass	地下通道	언더 패스
	市境界	City boundary	城市边界	시 경계선
	国道	National road	国道	국도
	県道	Prefectural road	县道	현도
	鉄道	Railway	铁路	철도
	首都圏外郭放水路	Metropolitan Outer Area Underground Discharge Channel	首都圏外圍排水道	수도권 외곽 방수로
	家屋倒壊等氾濫想定区域	The area where wooden houses are at risk of collapse due to flooding	受河水冲击可能导致木造建筑损坏的区域	가옥도괴등범람상정구역
	河川	Rivers	河川	하천

浸水する深さの目安：想定浸水深

Approximate depth of flooding: Estimated depth of flooding



本マップの作成条件と使用上の注意 ~マップの見方と注意事項~

- このマップに表示した浸水の範囲と深さは氾濫計算(浸水の想定)により得られた結果です。
- 雨のふり方や土砂の状態によっては、着色されていない地域でも浸水する場合や、実際の浸水の深さが地図に表示した深さと異なる場合があります。